УДК 81' 272

UDC 81' 272

**Кравец Татьяна Владимировна, Процукович Елена Александровна,
Морозова Ольга Николаевна, Максимова Любовь Николаевна**

Амурский государственный университет

г. Благовещенск, Российская Федерация

Tatyana V. Kravets, Elena A. Protsukovich,

Olga N. Morozova, Lubov N. Maksimova

Amur State University

Blagoveshchensk, Russian Federation

t_kravetc@mail.ru, amursea@mail.ru, morozova_olga06@mail.ru

СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ЭКСПЕДИЦИЯ В СЕЛО УСТЬ-УРКИМА АМУРСКОЙ ОБЛАСТИ ¹

SOCIOLINGUISTIC EXPEDITION TO THE VILLAGE OF UST-URKIMA, AMUR REGION

Аннотация

В октябре 2018 года сотрудниками кафедры иностранных языков Амурского государственного университета организована научная лингвистическая экспедиция в село Усть-Уркима Тындинского района Амурской области с целью сбора звукозаписей спонтанной эвенкийской речи и накоплению данных о носителях джелтулакского говора эвенкийского языка. Запись спонтанной речи носителей данного говора эвенкийского языка на территории Усть-Уркимы ранее не производилась. Описана социолингвистическая ситуация в селе Усть-Уркима. Представлен пилотный анализ спонтанной речи одного из немногих представителей эвенкийского этноса, свободно владеющего родным языком. Выявлены частота и характер русских вкраплений в эвенкийскую речь.

Abstract

In October 2018, the staff of the Department of Foreign Languages of the Amur State University organized a scientific linguistic expedition to the village of Ust-Urkima of Tynda district of the Amur Region with the purpose to collect sound recordings of spontaneous Evenki speech and to collect data on the speakers of the Dzheltulak local accent of the Evenki language. Recording of spontaneous speech of the speakers of the Dzheltulak dialect of the Evenki language has not been performed before. The sociolinguistic situation in the village of Ust-Urkima is described. In this paper, we also report the results of the pilot study of oral speech produced by one of very few native speakers of the Dzheltulak local accent who are still fluent in their ethnic tongue. Frequency and peculiarities of Russian insertions into Evenki speech are demonstrated.

Ключевые слова: научная лингвистическая экспедиция, Усть-Уркима, эвенкийский язык, джелтулакский говор, сбор звукозаписей, спонтанная речь.

¹ Исследование проведено при финансовой поддержке гранта РФФИ № 17-04-12004в.

Keywords: scientific linguistic expedition, Ust-Urkima, Dzheltulak dialect, the Evenki language, the collection of sound recordings, spontaneous speech.

doi: 10.22250/2410 7190_2018_4_4_78_90

1. История становления эвенкийского села Усть-Уркима и социалингвистическая ситуация в нём

Предполагается, что название села Усть-Уркима в переводе с эвенкийского может означать либо «рогatina, рогатулина», так как расположена в слиянии двух рек – Уркима и Нюкжа; либо восходит к слову *эркимэ* со значением «дремлющая». В нижнем течении река протекает по заболоченной местности, поэтому характер течения ленивый, медленный, что, возможно, и дало эвенкам повод так образно назвать реку [Пылаева, 2003, с. 74]. Известен другой вариант перевода названия: *урками* – это «петля из проволоки для ловли мелких животных, или место, где чесался олень, чтобы сбросить рога, или петляющая река» [Мельников, 2009].

Село Усть-Уркима в Тындинском районе Амурской области России, административный центр Нюкжинского сельсовета, расположено у впадения (в устье) Уркимы в Нюкжу в 150 км к северо-западу от районного центра – города Тынды, на правом берегу реки Нюкжи, выше устья Уркимы; в 28 км к югу от станции Ларба Дальневосточной железной дороги). В 40 км к востоку от села расположен пос. Хорогочи, расстояние по лесной дороге более 70 км. Село Усть-Уркима, как и Тындинский район, приравнено к районам Крайнего Севера. Общая площадь села 400,08 га. Ближайшая баумовская станция Ларба находится в двадцати километрах от Усть-Уркимы [Становкин, 2007].

Село Усть-Уркима образовалось в 1935 году. История образования села связана с выходом 25 октября 1926 года Постановления Всероссийского Центрального Исполнительного комитета и Совета Народных комиссаров РСФСР «Об утверждении временного положения об управлении туземных народностей и племён северных окраин, а также в целях вовлечения их в дело управления, наиболее полного и правильного проведения среди них законов Советского правительства, для поднятия их хозяйства и культурных действий жизни, организуются органы туземного правления среди народностей и племён северных окраин РСФСР, ведущих бродячий и полукочевой образ жизни и занимающихся главным образом охотой, рыболовством и оленеводством», на основании которого организован охотопромысловый кооператив «Догор», руководителем которого был назначен труженик трудового фронта, ветеран труда Г. А. Огарков. У слияния двух рек находилась перевалочная база, через которую по бездорожью на верблюдах и оленях доставляли продукты из Сковородино к факториям, а от туда сплавлялись по реке дальше, в Усть-Нюкжу. Основателями села были эвенки и переехавшие из Средней Нюкжи русские.

В 1929 году охотопромысловый кооператив объединил кочевые семьи Макаровых, Павловых, Акимовых, Гайковых, Николаевых, Василье-

вых, Куядыгир, Петровых. В 1931 году кооператив был переименован в артель имени «1 мая». На базе артели в 1936 году был организован колхоз «1 мая». Первым председателем был Василий Ефимович Матвеев (именем В. Е. Матвеева названа главная улица села). Колхоз специализировался на разведении оленеводства, пушном промысле, заготовке древесины для строительства. Была открыта молочно-товарная ферма, почтовое отделение, установлена телефонная связь, начальная школа, ФАП. В колхозе были коровы, кони. Позже стали разводить свиней, содержали клеточное поголовье серебристо-чёрных лис и песцов [Трофимюк, 2005, с. 1]. Со дня основания села в Усть-Уркиме проживают династии Акимовых, Макаровых, Неустроевых, Осиповых, Огарковых.

В годы ВОВ многие мужчины села воевали на разных фронтах (М. П. Курочкин, Д. И. Макаров, Г. Н. Павлов). Так Г. Н. Павлов дошёл до Берлина в составе I Украинского фронта, награждён орденом Отечественной войны II степени, медалями «За взятие Берлина», «За освобождение Праги», «За взятие Будапешта» [Трофимюк, 2005, с. 2]. И. П. Петров был призван на фронт с первых дней войны и погиб в боях за Сталинград. Его брат, проводник-каюр К. П. Петров, в 1943 году отправил свои сбережения и кредитный займ на строительство танка, за что получил благодарственную телеграмму от И. В. Сталина [Валеев, 2004, с. 5]. Почётными жителями села также являются участники трудового фронта и ветераны труда.

В селе Усть-Уркима функционируют следующие учреждения и организации: Администрация Нюкжинского сельсовета (главой сельского поселения является Драй Вероника, коренная молодая жительница села) [Глушков, 2018]; филиал МОАУ «Первомайская СОШ» в Усть-Уркима, где обучаются и воспитываются дети начального школьного и дошкольного возрастов (директор Т. К. Макарова); фельдшерско-акушерский пункт; ГБУ «Тындинский отряд № 7 противопожарной службы Амурской области пожарный пост с. Усть-Уркима при ПЧ-23», отделение почтовой связи «Почта России», ветучасток, пекарня, крестьянско-фермерское хозяйство, ИП О. А. Огаркова, ИП М. М. Макарова.

Первая школа построена в 1932 году на Средней Нюкже. В августе 1956 года школой называлась изба без света с пузатой железной печкой посередине. Детей в школу собирали со всех окрестных стойбищ. С 2013 года в Усть-Уркиме действует филиал муниципального общеобразовательного автономного учреждения «Первомайская средняя общеобразовательная школа» Тындинского района, к которому присоединилась «Усть-Уркиминская начальная школа – детский сад».

В филиале функционирует начальная школа (1–2 класс-комплект – 5 учащихся, 4 класс – 4 учащихся) и группа дошкольного образования – 17 воспитанников (из них 16 детей – представители КМНС (эвенки)), 1 девочка – русская. Трудятся 3 педагога, два из них учителя начальных классов, и воспитатель ГДО. 15 человек – младший обслуживающий персонал, 1 руководитель филиала – М. М. Макарова, образование высшее. Одиннадцать детей обучаются в филиале Хорогочинской СОШ п. Ларба.

На базе филиала МОУ «Первомайская СОШ» сформирована одна разновозрастная группа в возрасте 2–7 лет. С целью развития у детей этнокультурных знаний, творческих способностей и восприятия художественных образов устного народного творчества эвенков и других северных народностей, введён кружок «Эвенкийские мотивы для детей» в объёме одного часа в неделю. Родной язык (эвенкийский) изучается в 3–4 классах 1 час в неделю (34 часа в год) в каждом классе. Курс «Родной язык и родная литература» направлен на сохранение родного языка, изучение культуры и обычаев коренных малочисленных народов Крайнего Севера (эвенков).

В селе занимаются традиционными промыслами семейно-родовые общины:

- Родовая община КМНС «Нюкжакан» (председатель Л. В. Акимова);
- Родовая община КМНС «Орон» (А. А. Андреев);
- Родовая община КМНС «Тэгэми» (Т. К. Макарова);
- Родовая община КМНС «Эвэды Октон» (Э. К. Жуманиязов);
- Родовая община КМНС «Сивагли» (Д. Ю. Драй).

Всего в селе проживает 313 человек, из них эвенков – 214 человек (информация по состоянию на 25.10.2018 г.). В этнографической структуре эвенков Усть-Уркимы взрослое население (от 18 лет и старше) насчитывает 237 человек, количество детей до 18 лет – 77 человек. 19% населения села составляют лица пенсионного возраста. На долю трудоспособного населения приходится 57%. Из 65 семей 15 представляют собой смешанные браки. Национальный состав, помимо коренных жителей – эвенков, представлен русскими (большая часть), украинцами, белорусами. В посёлке проживают представители эвенкийских родов: Бута, Буллот, Канагир, Сологон.

Места кочёвок по реке Нюкжа: Большой Эльганан и Малый Эльганан, Уркима Одолго, глубокий Беракан – «ручей», Мулякит – «лужи», Дудакит – «подземная река (вода)», Амуту – «озёра».

Территория поселения богата россыпным и рудным золотом. В 18 километрах от села осуществляет свое производство крупное золотодобывающее предприятие ОАО «Прииск Соловьёвский» на реке Уркима. На р. Нюкжа осуществляют свою деятельность ещё 2 золотодобывающих предприятия.

Население с. Усть-Уркима занимается охотой, рыбным промыслом, оленеводством, пошивом меховых изделий, сбором дикоросов, огородничеством.

С 2000 года в Усть-Уркиме проводится этнический праздник «Бакалдын». Ежегодно весной в с. Усть-Уркима проходит традиционный праздник «День оленевода и охотника», в марте оленеводы съезжаются на праздник, который проводится на реке Нюкжа. На празднике проводятся традиционные эвенкийские обряды, олени гонки, организуются национальные спортивные игры, национальный конкурс эвенкийских молодых семей, мастер-классы народного творчества, угощение национальной эвенкийской едой. В селе функционирует филиал МБУК «Центр развития культуры,

спорта и архивного дела Тындинского района». В рамках филиала действуют театрализованный кружок «Мотивы Севера» под руководством В. Ф. Неустроевой, клуб по интересам «Мир полон красок» под руководством В. Ф. Неустроевой, кружок для взрослых ДПИ «Северное сияние» под руководством В. В. Акимовой.

Мастерицы с. Усть-Уркама регулярно принимают участие в фестивале национального костюма КМНС: в Региональном фестивале «Полярный стиль в г. Москва» (2017 г.), в областном этническом семинаре-практикуме декоративно-прикладного творчества «Самоцветы Севера» Амурской области (2015–2018 гг.), в районных фольклорно-этнографических праздниках (Бакалдын), Международных выставках-ярмарках «Сокровище Севера», «Мастера и художники России» (2017 г.).

Среди местных поэтов можно назвать М. В. Осипову и Е. А. Осипову. Село также славится своими художниками – братьями Илюткиными и Н. Петровой.

2. Лингвистическая экспедиция в село Усть-Уркама Тындинского района Амурской области

История и культура эвенкийского села всегда интересовала и привлекала исследователей из российских городов (Санкт-Петербург, Благовещенск), стран Европы (Франции, Италии) и Китая. Так в 2012–2017 гг. была организована научная экспедиция под руководством профессора АмГУ А. П. Забияко. В 2015–2016 гг. в ходе работы комплексной Амурской антропологической экспедиции АмГУ-МГУ-ЦПИ оценена степень влияния экологических факторов на состояние здоровья представителей данного этноса, изучены перспективы его дальнейшего существования, определены степени старения и продолжительности жизни амурских эвенков. Второй важной задачей данной экспедиции было определить происхождения амурских эвенков и их связи с коренными народами, которые проживают в Якутии, Бурятии, Красноярском и Хабаровском краях [Амурские и московские ученые..., 2015]. Всего по одонтологической программе были обследованы 129 человек: 70 из них вошли в выборку эвенков и 59 человек представители смешанного эвенкийско-русского населения. Сравнительный анализ показал близость одонтологического комплекса амурских эвенков и западных эвенков с территории Эвенкийского АО, в то время как с территориально близкими южными эвенками Хабаровского края имеются существенные различия по некоторым ключевым признакам [Лейбова, Забияко, 2016].

В 2015 году состояние здоровья эвенков изучали антропологи Института антропологии Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова. Учёных интересовали показатели состояния здоровья, динамика в современных условиях, определение географической изменчивости генофонда и «генетического родства» изучаемых групп, выявления путей миграций и расселения предков современного коренного населения Амурской области [В Тындинском районе..., 2015].

Учёные из Франции и Германии вместе с археологами ИРНИТУ, которые исследовали стоянку «Коврижка IV» в Бодайбинском районе, отправились также в с. Усть-Уркима, которое находится недалеко от Тынды (Амурская область), где подробно изучили быт современных эвенков: как они ведут хозяйство, какие растения используют, чем кормят своих домашних животных, из каких деревьев строят. Эти данные учёные сравнят с археологическими находками, чтобы понять, как изменился быт коренных народов Севера [Богачев, 2017].

Кроме этого, Усть-Уркима стала местом исследовательской работы участников второго этапа совместной экспедиции МАЭ РАН и Вильнюсского Университета (Литва). В экспедиции принимали участие доцент Центра ориенталистики Вильнюсского университета, ассоциированный научный сотрудник Центра Арктических и Сибирских исследований Социологического института РАН Донатас Брандишаускас и заведующий отделом этнографии Сибири МАЭ РАН (Кунсткамера) Владимир Николаевич Давыдов.

Исследовательская работа проходила в рамках проекта «Culturally modified rocks and woods in East Siberia: Perception and use of rock art, carvings and decorations among Orochen-Evenki reindeer herders and hunters» (=Культурно-модифицированные скалы и деревья в Восточной Сибири: восприятие и использование наскального искусства, резьбы и декорирования среди оленеводов и охотников эвенков-орочонов) при поддержке National Geographic [Сакральный ландшафт..., 2017].

Целью этого этапа был сбор материалов об отношениях местных жителей с сакральным ландшафтом. Особое внимание уделялось их знаниям, связанным с наскальными изображениями, и местным интерпретациям их появления, а также связанные с этими местами современные практики. В ходе экспедиции были обследованы писаницы бассейна реки Олёкмы, опрошены жители поселков Киндигир и Усть-Уркима [Сакральный ландшафт..., 2017].

Тем не менее, нужно отметить, что ни разу до 2018 года не было экспедиций, целью которых бы стал сбор звукозаписей спонтанной (неподготовленной) эвенкийской речи и накопление данных о носителях местного говора эвенкийского языка в с. Усть-Уркима.

С 21 по 27 октября 2018 года была осуществлена научная лингвистическая экспедиция в эвенкийское село Усть-Уркима, инициированная кафедрой иностранных языков Амурского государственного университета при поддержке гранта РГНФ № 17-04-12004в. В рамках данного проекта составляется аннотированный речевой корпус эвенкийского языка. Благодаря проведённой экспедиции с. Усть-Уркима Тындинского района перестала считаться неисследованной территорией Амурской области, где запись образцов звучащей речи носителей джелтулакского говора эвенкийского языка не производилась.

С целью изучить эвенкийские говоры Приамурья уже были организованы научные экспедиции в с. Бомнак Зейского района Амурской области и в с. Усть-Нюкжа Тындинского района Амурской области [Социалингвистическая ..., 2017 а ; Социалингвистическая ..., 2017 б].

Согласно плановой научной теме кафедры иностранных языков АмГУ «Речевой корпус эвенкийского языка (аннотированный)» экспедиция в с. Усть-Урким Тындинского района организована с целью записать звуковой словарь лексики жителей данного села.

Для достижения поставленной цели были определены следующие задачи:

- определить место говора эвенков с. Усть-Урким среди остальных говоров эвенкийского языка Амурской области;
- выявить отличительные особенности данного говора на звуковом, лексическом и грамматическом уровнях языковой структуры;
- записать на аудионосители слова, словосочетания в произнесении жителей, говорящих на эвенкийском языке;
- записать односложные, двухсложные и многосложные лексемы в условиях спонтанной речи для выявления отличий между репродуцированной и свободно порождаемой речью;
- исследовать на звуковом уровне феномен безударности в эвенкийском языке и выявить правила расстановки ударения в эвенкийских многосложных словах с целью выявления характерных черт, присущих акцентологии речи жителей с. Усть-Урким;
- проанализировать феномен сингармонизма в джелтулакском говоре жителей с. Усть-Урким;
- зарегистрировать интонационные модели различных коммуникативных типов предложения (повествовательных предложений, различных типов вопросительных структур (общие, специальные, альтернативные вопросы), побудительных предложений, возгласов и эмоционально-окрашенных предложений).

Для исследования говора жителей с. Усть-Урким было запланировано записать на аудионосители не только эвенкийскую речь, но и русскую речь для исследования уникального русско-эвенкийского акцента исчезающей речи представителей эвенкийского этноса, которые на сегодняшний день являются билингвами.

В ходе проведения лингвистической экспедиции опрошено 18 жителей с. Усть-Урким, носителей джелтулакского говора, на которых составлены социолингвистические анкеты и чья речь записана на электронные аудионосители.

Согласно проведенному анкетированию, 10 из 18 опрошенных дикторов-носителей джелтулакского говора с. Усть-Урким заявили, что происходят из чисто эвенкийских семей. Два представителя данного говора утверждают, что кроме эвенков в их роду были корейцы. Другие жители с. Усть-Урким говорят об своём родстве с русскими (2), якутами (2) и китайцами (1). У трёх эвенков супруг или супруга являются русскими.

Из числа опрошенных респондентов 55% представляют род Инэлас, 44% составляют представители рода Буллот, 30% – эвенки из рода Сологон, по 2 человека приходится на рода Чакигир, Пуягир, Букачар и 1 человек из рода Куртак.

В ходе экспедиции была произведена запись образцов звучащей речи носителей джелтулакского говора с. Усть-Уркима в объёме 10 часов 42 минут. В аудиозаписях приняли участие 18 информантов. К сожалению, не удалось охватить всех жителей с. Усть-Уркимы, владеющих эвенкийским языком, связи с тем, что многие мужчины и женщины находились в тайге.

Возраст информантов варьировал от 36 до 86 лет. По результатам предварительного анализа статистических данных и устного опроса можно сделать вывод, что родным говором владеют, главным образом, представители старшего поколения, представители среднего поколения показывают разную степень владения, в большей мере характеризуя свои знания как «не помню», «понимаю, но не говорю». Трое представителей старшего поколения не умеют читать и писать по-эвенкийски, но при этом свободно говорят на нём. Нужно отметить, что из числа всех информантов среднего возраста пятеро достаточно хорошо владеют родным языком, говорят бегло, без запинок.

Среди эвенков, участвующих в анкетировании и считающихся говорящими на эвенкийском языке, практически все (16 человек), до 7 лет не знали русского языка и говорили только на эвенкийском.

В процессе работы в экспедиции выявлено, что в с. Усть-Уркима проживает самый старый носитель джелтулакского говора эвенкийского языка, Акимова Ольга Андреевна 1932 года рождения, которая всю жизнь прожила в тайге и занималась охотой и, самое примечательное, совсем не владеет русским языком. При стопроцентном устном владении родным языком, пожилая женщина не умеет ни писать, ни читать по-эвенкийски.

В целом научная лингвистическая экспедиция в эвенкийское село Усть-Уркима прошла успешно: собран ценный материал о носителях джелтулакского говора, описана языковая ситуация в данном районе компактного проживания эвенков, записаны образцы звучащей речи носителей джелтулакского говора на электронные носители. На сегодняшний день собранный материал подвергается компьютерной обработке с помощью программы PRAAT в Лаборатории экспериментально-фонетических исследований кафедры иностранных языков АмГУ.

Далее планируется создать электронный корпус текстов на данном говоре, и тем самым способствовать изучению проблемы функционирования говоров Приамурья эвенкийского языка и истории формирования восточного наречия эвенкийского языка. Результаты научной экспедиции внесут важнейший вклад в решение вопроса об аккумуляции представительного звукового материала для проведения многоуровневых лингвистических исследований в тунгусо-маньчжуроведении.

3. Речевой портрет жительницы с. Усть-Уркима Л. В. Акимовой

Материалом для описания речевого портрета послужили аудиозаписи спонтанной речи носителя джелтулакского говора эвенкийского языка Ларисы Владимировны Акимовой, 1965 года рождения (53 года на момент записи), проживающей с рождения до настоящего времени в с. Усть-Уркима. Она

и её предки являются коренными усть-уркимчанами, мать – из с. Иенгра республики Саха-Якутия. Эвенкийский язык для данного диктора является родным, используется постоянно в различных ситуациях общения.

Проанализированные звукозаписи, полученные во время лингвистической экспедиции в с. Усть-Урким Тындинского района Амурской области доцентом кафедры иностранных языков АмГУ Т. В. Кравец и расшифрованные магистрантом Л. Н. Максимовой и доцентом Е. А. Процукович, представляют собой рассказ о себе и своей семье. Приведём один такой фрагмент.

Минэвэ гэрбим Лариса Акимова, би из рода Иңелай. Минду тунҕа илан года, оча, авалдым, пекарняду, колобобо (хлеб) иридем илипка... минду илан утэй, дюр унаткан, умукон омонгичан... этырканми ачин оран, буча, омонги тоже буча, ачин оран, ну утэлим дюр эманмучаль.

... би уллиңэм тэткэльвэ, унталва, бисерва оҕном, онённом...тадук экунма... эгдандэля (урэля)урунум, андаһивэ дяваунам... ну орорво ичэтнам...

... буюксувэ (буюрунмэ) вариунам, оҕнаунам... Москвала урунэриб (нэнэктэчам), ну уже дюр анҕавэ оран, тала урунум бугуютэ (буюрунмэ), колбасавэ эвенкийского буюксэҕэн, ну ... называется буюксу (буюрунмэ), потом уманма уруриб (нэнэбдечам) тала, оллово, нирува, хариус, потом что ещё...

Меня зовут Лариса Акимова, я из рода Иңелай. Мне 53 года исполнилось, работаю на пекарне, варю-стряпаю хлеб... у меня трое детей, двое дочерей, один сын... мужа моего не стало, умер, сын тоже умер, не стало, ну двое детей осталось.

... я шью одежду, унты, делаю с бисером, украшаю... потом что... в тайгу хожу, добываю соболя... ну оленей смотрю...

... «буюксэ» варю, делаю... в Москву ездила, ну уже два года стало, туда ездила с «буюксэ», колбасу эвенкийскую, называется буюксу, потом мозги (из кости оленя) туда возила, рыбу, хариус....

Анализируемый текст является отрывком интервью, полученного при записи образцов звучащей речи носителей джелтулакского говора эвенкийского языка. Употреблённая эвенкийская лексика охватывает различные темы: семьи и родства, заготовки еды, охоты, рукоделия. Никаких лексических единиц, отражающих особенности современной действительности, не представлено. Рассказ содержит 90 слов, среди них эвенкийских слов – 68, русских – 22, то есть частота перехода на русский язык составляет 32%.

Для речи диктора характерны следующие особенности. В тексте зафиксированы примеры внешнего переключения кода, подразумевающее переключение с одного языка на другой за границами предложения, между целыми фразами в рамках одного текста (см. подробнее об этом в [Thomason, 2001, с. 132]): *Колбасавэ эвенкийского – буюксэҕэн ну...называется буюксу. Оллово, нирува, хариус, потом что ещё...*

Более частотными случаями для данного диктора являются примеры внутреннего переключения кода, сопровождающееся вставкой отдельных слов в эвенкийское предложение: *омолги **тоже** буча, ну уже дюр аннавэ оран, **потом** уманма урурив тала.*

Знаменательные части речи в анализируемом тексте представлены именами существительными, наречиями, местоимениями, прилагательными, глаголами. Наиболее часто в эвенкийской речи употребляются русские имена существительные (41% от общего количества русских вкраплений): *из **рода** Инулай; **пекарняду**, колобобо (хлеб) иридем илипка...; унталва, **би-серва** оуном; **колбасавэ; Москва**ла уруунэриб.* Однако все приведённые примеры представляют собой лексические заимствования из русского языка в эвенкийский, и, следовательно, не могут рассматриваться как случаи русских вкраплений в речь на эвенкийском языке. Нельзя не отметить тот факт, что в процессе использования заимствованной лексики в эвенкийской речи, диктор прибегает к правилам морфологии эвенкийского языка, применяя суффиксы и окончания родного языка.

Наречия *потом, тоже, ещё, уже* в представленном тексте встречаются с частотой 18%. Глаголы зафиксированы в 9% случаев: ***называется**, буюксувэ (буюрунмэ) вариунам.* Случаи употребления прилагательных (*эвенкийского*) и местоимений (*что*) единичны и встречаются с одинаковой частотой – 5%. Причастий и деепричастий в массиве русских слов не зафиксировано.

Служебные части речи представлены междометиями (*ну*); случаи их употребления составляют 14%.

Анализ спонтанного текста, наиболее полно отражающего актуальное состояние речи билингва, показывает достаточно высокий процент случаев языкового переключения в речи носителя желтулакского говора эвенкийского языка Акимовой Ларисы Владимировны, что свидетельствует о давлении русского языка, преобладающего во всех ситуациях общения у амурских эвенков.

4. Заключение

Анализ современной языковой ситуации у эвенков, проживающих в селе Усть-Уркима Тындинского района Амурской области, позволяет сделать следующие выводы.

1. Хорошее фактическое знание желтулакского говора эвенкийского языка сохраняют представители старшего поколения эвенков и эвенки, занимающиеся традиционными промыслами.

2. Русский язык в настоящее время вытесняет эвенкийский язык из всех сфер его использования и является средством внутринационального общения тындинских эвенков. Даже в речи немногочисленных эвенков, свободно говорящих на этническом языке, имеется определённая доля русских вкраплений.

3. Анализ спонтанных нарративных текстов, наиболее полно отражающих актуальное состояние речи билингва, показывает, что случаи языко-

вого переключения являются следствием активного употребления двух языков, чему способствует, с одной стороны, желание сохранить этнический язык, а с другой стороны – давление русского языка, преобладающего во всех ситуациях общения у тындинских эвенков.

Список литературы

1. Амурские и московские ученые выяснят влияние экологии на здоровье эвенков [Электронный ресурс] // Амурская правда. – № 138 (28757). – 2015. – Режим доступа: <https://ampravda.ru/2015/09/21/060759.html>.
2. Богачев, А. Ученые из Франции и Германии вместе с археологами ИРНИТУ исследуют стоянку «Коврижка IV» в Бодайбинском районе [Электронный ресурс] // Иркутский национальный исследовательский технический университет. – 2017. – Режим доступа: <http://www.istu.edu/news/29823/>.
3. Валеев, Р. Таёжные деликатесы для сына, который не вернулся с войны // БАМ. – 2004. – С. 5–5.
4. В Тындинском районе побывали учёные МГУ [Электронный ресурс] // Газета «БАМ». – 2015. – Вып. 41. – Режим доступа: <http://gazeta-bam.ru/articles/media/2015/10/16/v-tyindinskom-rajone-pobyivali-uchyonyie-mgu/>.
5. Глушков, Г. Есть такое село Усть-Уркима [Электронный ресурс] // Городской портал «Наша Тында». – 2018. – Режим доступа: <https://nashatynda.ru/news/category/putesestvia-nasih-zemlakov/est-takoe-selo-ust-urkima>
6. Лейбова, Н. А., Забияко, А. П. Одонтологическая характеристика эвенков Приамурья: новые данные [Текст] // Известия Иркутского государственного университета. Сер. Геоархеология. Этнология. Антропология. – 2016. – Т. 18. – С. 164–174.
7. Мельников, А. В. Топонимический словарь Амурской области [Электронный ресурс] / А. В. Мельников. – Благовещенск, 2009. – 232 с. – Режим доступа : <https://www.chitalnya.ru/work/121676/>.
8. Социолнгвистическая ситуация в селе Бомнак Зейского района Амурской области [Текст] / Е. А. Процукович, Т. В. Кравец, О. Н. Морозова, Н. Я. Булатова, А. В. Лиханова // Теоретическая и прикладная лингвистика. – 2017 а. – Вып. 3 (4). – С. 80–93.
9. Социолнгвистическая ситуация в селе Усть-Нюкжа Тындинского района Амурской области [Текст] / Ю. П. Иванашко, О. Н. Морозова, Н. Я. Булатова, Л. Н. Максимова // Теоретическая и прикладная лингвистика. – 2017 б. – Вып. 3 (4). – С. 13–33.
10. Пылаева, О. Б. Об исчезающем языке амурских эвенков // Амурские эвенки. Большие проблемы малого этноса : сб. науч. трудов. – 2003. – Вып. I. – Благовещенск : Изд-во Благовещенского гос. пед. ун-та, 2003. – С. 58-102. С.).
11. Сакральный ландшафт Южной Якутии и Амурской области [Электронный ресурс] // Кунсткамера. Новости научной жизни. – МАЭ РАН. – 2017. – Режим доступа: http://www.kunstkamera.ru/news_list/science/sakralnyj_landshaft_yuzhnoj_yakutii_i_amurskoj_oblasti/.

12. Становкин, С. Усть-Уркими: северный посёлок с национальным колоритом [Электронный ресурс] / С. Становкин // Амурская правда. – 2007. – № 135. – Режим доступа: <https://ampravda.ru/2007/09/06/2241.html>.
13. Трофимюк, Н. Моя Усть-Уркими [Текст] / Н. Трофимюк // Авангард. – 2005. – № 85. – С. 1–2.
14. Thomason, S. Language Contact [Text] / S. Thomason. – Edinburgh : Edinburgh University Press, 2001. – 310 p.

References

1. Amurskie i moskovskie uchenye vyasnyat vliyanie ekologii na zdorov'e evenkov [Amur and Moscow scientists will find out the impact of ecology on the health of the Evenks]. *Amurskaya Pravda* [Amur Truth]. Retrieved 25.11.2018 from <<https://ampravda.ru/2015/09/21/060759.html>> .
2. Bogachev, A. (2017). Uchenye iz Frantsii i Germanii vmeste s arheologami IRNITU issleduyut stoyanku «Kovrizhka IV» v Bodaybinskom rayone [Scientists from France and Germany together with the archaeologists of the Irkutsk National Research Technical University Research Park «The Gingerbread IV» in Bodaibo District]. *Irkutskiy nacional'nyy issledovatel'skiy tekhnicheskiy universitet* [Irkutsk National Research Technical University]. Retrieved 25.11.2018 from <<http://www.istu.edu/news/29823/>>.
3. Valeev, R. (2004). Tayozhnye delikatesy dlya syna, kotoryy ne vernulsya s voyny [Taiga delicacies for the son who did not return from the war]. *Gazeta «BAM»* [Newspaper «BAM»], 5–5.
4. V Tyndinskom rayone pobyvali uchyonye MGU [MSU scientists visited Tynda district]. Retrieved 25.11.2018 from <<http://gazeta-bam.ru/articles/media/2015/10/16/v-tyndinskom-rajone-pobyivali-uchyonyie-mgu/>>.
5. Glushkov, G. (2018). Est' takoe selo Ust'-Urkima [There is a village called Ust-Urkima]. *Nasha Tynda* [Our Tynda]. Retrieved 25.11.2018 from <<https://nashatynda.ru/news/category/putesestvia-nasih-zemlakov/est-takoe-selo-ust-urkima>>.
6. Ivanashko, Yu. P. (2017). Sotsiolingvisticheskaya situatsiya v sele Ust'-Nyukzha Tyndinskogo rayona Amurskoy oblasti [Sociolinguistical situation in the Ust-Nyukzha settlement, Tynda District, Amur Region]. *Teoreticheskaya i prikladnaya lingvistika* [Theoretical and Applied Linguistics], 3 (4), 13–33.
7. Leibova, N. A. Zabiako, A. P. (2016). Odontologicheskaya harakteristika evenkov Priamur'ya: novye dannye [Odontological characteristics of Evenks in the Amur Region: New data]. *Izvestiya Irkutskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser. Geoarkheologiya. Etnologiya. Antropologiya* [The Bulletin of Irkutsk State University. Series : Geoarcheology. Ethnology. Anthropology], 18, 164–174.
8. Mel'nikov, A. V. (2009). Toponimicheskii slovar' Amurskoy oblasti [Toponymic dictionary of the Amur Region]. *«Izba-Chital'nya» – literaturnyy portal* ["Izba-a Reading room" – the literary portal]. Retrieved November 28, 2018 from <<https://www.chitalnya.ru/work/121676/>>.
9. Procukovich, E. A. (2017). Sotsiolingvisticheskaya situatsiya v sele Bomnak Zeyskogo rayona Amurskoy oblasti [Sociolinguistical situation in the Bomnak

- village, Zeya District, Amur Region]. *Teoreticheskaya i prikladnaya lingvistika* [Theoretical and Applied Linguistics], 3 (4), 80–93.
10. Pylaeva, O. B. (2003). Ob ischezayushchem yazyke amurskih evenkov [On the endangered language of the Amur Evenks]. *Proc. Conference «Amurskie evenki: Bol'shie problemy malogo etnosa»* [Amur Evenks: Big problems of a small ethnic group] (pp. 58–102). Blagoveshchensk: Blagoveshchensk State Pedagogical University Press.
 11. Sakral'nyy landshaft Yuzhnoy Yakutii i Amurskoy oblasti [Sacred landscape of South Yakutia and Amur Region]. *Kunstkamera. Novosti nauchnoy zhizni* [Kunstkamera. Scientific news]. Retrieved November 29, 2018 from <http://www.kunstkamera.ru/news_list/science/sakralnyj_landshaft_yuzhnoj_yakutii_i_amurskoj_oblasti/>.
 12. Stanovkin, S. (2007). Ust'-Urkima: severnyy posyolok s natsional'nym koloritom [Ust'-Urkima: The Northern village with the national colors]. *Amurskaya Pravda* [Amur Truth]. Retrieved November 25, 2018 from <<https://ampravda.ru/2007/09/06/2241.html>>.
 13. Trofimyuk, N. (2005). Moya Ust'-Urkima [My Ust'-Urkima]. *Avangard* [Vanguard], 85, 1–2.
 14. Thomason, S. (2001). *Language Contact*. Edinburgh: Edinburgh University Press.